



## LEGAL UPDATE

2022年11月

### 担保措置登記に関する政令第99/2022/ND-CP号

2022年11月30日、政府は、担保措置登記に関する政令第102/2017/ND-CP号（「102号政令」）を全面改正する新しい担保措置登記に関する政令第99/2022/ND-CP号（「99号政令」）を公布した。99号政令のうち、証券の担保措置に対するオンライン登記手続き、オンライン登記アカウントの発給、データベース使用番号発行、陸上機関交通手段による担保措置登記データの接続・共有に関する規定は2024年1月1日から施行されるが、それ以外の規定は2023年1月15日から施行され、102号政令は同日失効する。本稿では、99号政令の主要な変更点を紹介する。

#### 1. 担保措置登記が必要な場合

102号政令は、登記が必要な担保措置（▽土地使用権抵当、▽土地付着財産の所有権が土地使用権及び住宅その他土地付着財産所有権証明書上で証明されている場合における土地付着財産抵当、▽飛行機の質、抵当、▽船舶抵当）と当事者の要求があれば登記できる担保措置（▽動産である財産の抵当、▽将来形成土地付着財産の抵当、▽所有権留保がある、土地付着財産、将来形成土地付着財産の売買、飛行機、船舶の売買、動産売買、の所有権留保）に分けて規定している<sup>1</sup>。

99号政令は、この区分によらず、担保措置を登記する場合をまとめて、▽民法およびその他の関連法の規定に従って、財産の抵当、財産の質、所有権留保を登記する場合、▽担保設定者と担保受領者の間の合意に基づいて、または担保受領者の要求に応じて登記する場合、▽多数の当事者が共同して担保を受領する多数の義務の履行を担保するために一つの資産が使用される場合、または担保設定者と担保受領者との合意がある場合の担保資産の処分の通知を登記する場合、▽上記の場合に登記された内容の変更登記・登記削除を行う場合、の各場合であるとした<sup>2</sup>。

#### 2. 担保措置登記機関、担保措置に関する情報提供機関

102号政令は、担保措置に関する登記・情報提供の権限を有する機関として、▽交通運輸省に直属するベトナム航空局、▽交通運輸省に直属するベトナム海運局、海運局の階級に従った海運支局、海運港部局、▽天然資源環境局に直属する土地登記事務所支店および土地登記事務所、▽司法省の国家担保措置取引登記局の取引・財産登記センターを挙げている<sup>3</sup>。

99号政令は、上記の機関に加えて、ベトナム証券保管振替機関を追加し、証券法に従った証券担保措置の登記・情報提供を行うとした<sup>4</sup>。

<sup>1</sup> 102号政令4条

<sup>2</sup> 99号政令4条

<sup>3</sup> 102号政令9条

<sup>4</sup> 99号政令10条

**Disclaimer:** The Vietnam offices of TMI Associates presents this legal update only for the purpose of providing clients with an update of the recent legal changes in Vietnam instead of providing any legal advice or legal opinion on the same. Consequently, this legal update should not be used as legal advice for any matters in any cases for whatsoever reasons. Moreover, this legal update is drafted in compliance with the legal document(s) as mentioned herein at the date subscribed above, so such legal document(s) may amended, supplemented, replaced or abolished at the time of this legal update being read. Accordingly, it is strongly recommended to contact us for an official confirmation on the validity of the legal document(s) in question.



### 3. 担保措置登記書類提出の方式

99 号政令は、102 号政令と同様に、▽オンライン登記システムの利用、▽直接提出、▽郵送、▽電子メールによる提出、という 4 つの担保措置登記書類提出の方式を規定している<sup>5</sup>が、そのうち、オンライン登記システムを利用して、取引・財産登記センターに申請する場合には、アカウントを発給された登記請求者は、電子メールにより登記書類が提出できるという規定を追加した<sup>6</sup>。

また、99 号政令によれば、オンライン登記システムで登記書類を提出する場合、署名・押印を電子署名・電子押印に置き換えることができ、紙の書類に使用される署名・押印と同じ法的有効性を有することも規定された<sup>7</sup>。

### 4. 担保措置登記の取消<sup>8</sup>

99 号政令は、新たに、以下の場合には担保措置登記が取消されるとした。

▽担保措置を登記した登記機関が、その登記の全部または一部を取り消す裁判所の判決または決定を受けた場合；

▽担保措置を登記した登記機関が、（1）その担保措置の登記が当該登記機関の権限に属していないと判断したとき、または、（2）登記書類の資料・署名・押印が、当該登記機関の資料・署名・押印を偽造したものであると判断し、または他の国家機関から登記書類の資料・署名・押印の偽造を証明する情報を受け取ったとき；

▽重複登記の場合。

ご質問は下記まで：

[ ホーチミンオフィス ]

岡田英之 Hideyuki Okada/小林亮 Ryo Kobayashi/Nguyen Thi Hong Phuc/Le Thi Bich Tram/Dao Thi Lan Anh

Tel: +84-28-6299-0666

Email: [hochiminh@tmi.gr.jp](mailto:hochiminh@tmi.gr.jp)

[ ハノイオフィス ]

岡田英之 Hideyuki Okada/小幡葉子 Yoko Obata/Le Phuong Lan/Nguyen Le Tram/Nguyen Thu Huyen/Le Duc Son

Tel: +84-24-3826-3826

Email: [hanoi@tmi.gr.jp](mailto:hanoi@tmi.gr.jp)

<sup>5</sup> 102 号政令 13 条、99 号政令 13 条

<sup>6</sup> 99 号政令 13 条 3 項

<sup>7</sup> 99 号政令 12 条 9 項

<sup>8</sup> 99 号政令 21 条 1 項

**Disclaimer:** The Vietnam offices of TMI Associates presents this legal update only for the purpose of providing clients with an update of the recent legal changes in Vietnam instead of providing any legal advice or legal opinion on the same. Consequently, this legal update should not be used as legal advice for any matters in any cases for whatsoever reasons. Moreover, this legal update is drafted in compliance with the legal document(s) as mentioned herein at the date subscribed above, so such legal document(s) may amended, supplemented, replaced or abolished at the time of this legal update being read. Accordingly, it is strongly recommended to contact us for an official confirmation on the validity of the legal document(s) in question.